



Către,

TOȚI OPERATORII ECONOMICI INTERESAȚI

În baza prevederilor art. 160 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, urmare a solicitărilor de clarificări referitoare la anunțul de participare nr. 78959/20.07.2022 - ***Echipamente și materiale finanțate în cadrul proiectului ,Romanian Shelter Capacity (RO-SHELT)***, vă comunicăm următoarele:

I.Răspunsul autorității contractante la solicitările de clarificări:

Întrebarea nr. 1:

Referitor la lotul 10 – Pernă, cearceaf și prosop, specificatia tehnică nr. 67802 din 05.07.2022 (Prosop) și specificația tehnică nr. 67800 din 05.07.2022 (Cearceaf):

- (i) Având în vedere termenul scurt de livrare solicitat, vă rugăm să analizați și să acceptați ofertarea în cadrul aceleiași oferte tehnice de produse de culori diferite. Pentru cearceafuri, în mod similar, va rugăm să acceptați și posibilitatea ofertării/ livrării de produse cu imprimeuri diferite.
- (ii) Având în vedere termenul scurt de livrare solicitat, vă rugăm să analizați și să acceptați depunerea de oferte pentru produse (**prosoape și cearceafuri**) ce prezintă abateri de +/- 10cm față de dimensiunile solicitate în specificațiile tehnice.

Răspuns întrebare nr. 1:

- (i) Se accepta ofertarea de produse de culoare uni / multicolor sau cu imprimeuri, celelalte cerințe rămânând neschimbate.
- (ii) Se acceptă ofertarea de produse, în speță, prosoape ce prezintă abatere de +/- 10 cm și cearceafuri ce prezintă abatere de + 10 cm.

Întrebarea nr. 2:

- (a) Pentru lotul 15: Ce specificatii trebuie sa indeplineasca chingile de prindere pentru europaleti;
- (b) Pentru loturile 10 si 14: Dorim sa cunoastem, daca se pot oferta defalcat produsele care alcatuiesc kiturile;
- (c) Pentru lotul 16: Modul de instalare a fosei septice trebuie sa fie subteran sau suprateran;
- (d) Pentru lotul 6: Va rugam sa ne specificati daca se accepta in locul generatorului cu motor STAGE 3 A sau echivalent – un generator cu motorizare premium VOLVO PENTA STAGE 2;
- (e) Intrebare generala: deoarece cantitatile total solicitate si nici minimul de 10% nu pot fi livrate pana la data de 31.07.2022, pentru ca timpul de livrare este foarte scurt - dorim sa stim, daca se accepta prelungirea termenului de livrare dupa data de 31.07.2022;
- (f) Intrebare generala: dorim sa stim, daca se accepta oferte financiare cu valori mai mari decat cele estimate.

Răspuns întrebare nr. 2:

- (a) Pentru lotul 15: Configurația chingilor va fi aleasă de către furnizori, astfel încât să se poată asigura transportul în siguranță în sistem paletizat a unor mărfuri ce pot atinge înălțimea de min. 1,8 metri și sarcina maximă suportată de europalet.
- (b) Pentru loturile 10 si 14: Ofertarea defalcată pentru produsele care alcătuiesc kiturile, nu este acceptată.

(c) Pentru lotul 16: Modul de instalare a fosei septice trebuie să asigure curgerea apei prin gravitație, să se poată amplasa la cel puțin 1 m față de nivelul solului și cel puțin 10 m de orice puț; să permită accesul ușor pentru operațiunea de vidanjarie.

(d) Pentru lotul 6: Nu este acceptată ofertarea unui nivel de poluare al motorului termic al generatorului cu motorizare STAGE 2;

(e) Cantitatea de produse ofertată trebuie livrată până cel târziu în data de 31.07.2022.

(f) Posibilitatea disponibilizării de fonduri pentru îndeplinirea necesității autorității: în cazul în care, prețul fără TVA inclus în propunerea financiară va depăși valoarea estimată comunicată prin anunțul de participare, comisia de evaluare va analiza aplicabilitatea prevederilor art. 137 alin. 2, lit. e) sau f) din Anexa la H.G. nr. 395/2016 cu modificările și completările ulterioare.

Întrebarea nr. 3:

Pentru Lot 7 – Turn de iluminat

Autoritatea Contractanta accepta livrarea pana in data de 31.07.2022 a 2 buc. Turn de iluminat conform cerintelor si caracteristicilor din Caietul de sarcini, urmand ca restul cantitatii, respectiv 54 de bucati sa fie livrate ulterior in cel mai scurt timp posibil?

Răspuns întrebare nr. 3:

Cantitatea de produse ofertată trebuie livrată până cel târziu în data de 31.07.2022.

Întrebarea nr. 4:

Pentru Lot 6 – Generator de curent 2

Avand în vedere faptul ca echipamentele solicitate de catre Autoritatea Contractanta fac parte din categoria - grupuri electrogene mobile si luand in considerare normele si regulamentele UE privind cerințele referitoare la limitele emisiilor de agenti poluanți gazoși și de particule poluante pentru motoarele cu ardere internă cu care sunt echipate grupurile electrogene solicitate, Autoritatea Contractanta accepta inlocuirea nivelului de emisii poluante din minim STAGE III A in STAGE V si ofertarea de echipamente al caror nivel de emisii poluante sa fie doar STAGE V?

Răspuns întrebare nr. 4:

Da, se acceptă.

Întrebarea nr. 5:

Având în vedere că anunțul de publicitate a fost publicat în data de 20.07.2022, 19.15 iar termenul limită de depunere a ofertelor este 25.07.2022 ora 10.00, iar în vederea depunerii unei oferte serioase este nevoie de timp, discuții cu producătorii, traduceri autorizate ale documentelor,

Va solicităm decalarea termenului de depunere cu 2 zile astfel încât toți operatorii economici interesați să poată depune oferte serioase.

Răspuns întrebare nr. 5:

Nu se acceptă decalarea termenului de depunere a ofertelor.

Prin excepție de la prevederile documentației de atribuire, se acceptă ca documentele emise în limba engleză să nu fie însoțite de traducerea autorizată în limba română.

Întrebarea nr. 6:

Va rugam frumos sa analizati daca se poate renunta la prezenta certificatului ISO 9001 sau echivalent in cadrul ofertei depusa pentru lotul 15 "Europaleti".

Răspuns întrebare nr. 6:

Se elimină **punctul 3. Asigurarea calității** din conținutul specificațiilor tehnice nr. 67796/05.07.2022 – Pat metalic pliabil, nr. 67803/05.07.2023 – Sistem de climatizare aer cald și rece, nr.67806/05.07.2022 - Europalet și nr. 67807/05.07.2022 – fosă septică

Întrebarea nr. 7:

Cu referinta la anuntul de participare la proiectul Romanian Shelter Capacity RO-SHELT

La pagina avem specificatiile tehnice solicitate pentru combinele frigorifice care solicita clasa de eficienta energetica A, conform noilor etichete energetice.

Dorim sa facem precizarea ca majoritatea producatorilor disponibili in piata nu au nici macar clasa B disponibila inca comercial.

Avem disponibile cateva modele dar sunt extrem de scumpe, vorbim de valori de peste 14.000 lei.

Putem oferta combine cu clase energetice inferioare? In valori absolute nu sunt diferente extrem de mari de consum.

Răspuns întrebare nr. 7:

Nu se acceptă ofertarea unor produse a căror clasă energetică este inferioară cerințelor autorității contractante.

Alte întrebări și răspunsuri :

1. DESTINATION

The tent is used to accommodate the evacuated population in case of emergencies, respectively of the intervention personnel during the long-term missions carried out in isolated.

2. CERTIFICATION, APPROVAL

The product will be made in accordance with the European standards in force and will have applied the EC conformity marking and will be accompanied by the quality certificate and declaration of conformity with the provisions of the technical specification, on its own responsibility, issued by the supplier and the manufacturer.

QUESTION: Which European standards should it comply with? Could you give additional information?

ANSWER: All agreed European standards in force for the manufacture of tents are accepted depending on the chosen construction variant, respectively metal / pneumatic structure, tarpaulin material or textile material used to make the inner and outer layer.

QUESTION: Is there any detailed information for PVCs in these standards?

QUESTION: How many gr/m² of PVC will be used in the columns?

QUESTION: How many gr/m² of PVC will be used in the body?

QUESTION: How many gr/m² will the acetate be?

QUESTION: How many gr/m² will be the cotton canvas to be used in the lining?

QUESTION: How many gr/m² of PVC will be used on the floor?

ANSWER: Considering the requirements of art. 4.1, the materials from which the tent is made, must be designed in such a manner to ensure a good over time wear resistance, good climatic resistance, prolong the life of the product and also to be a sustainable and durable product. The solution should be provided by the bidder and not by the purchaser.

3. GENERAL ORGANIZATION

The tent shall be constructed in accordance with the provisions of this technical specification having the following general composition:

3.1. Tent with inflatable structure and non-slip floor()

QUESTION: Is there any information about the diameters of the column pipes?

ANSWER: The inflatable structure, including inflatable columns and beams and anti-corrosion treated metal cross frames will be designed so that it can assure the proper resistance of the tent structure, in accordance with art. 4.1. requirements. There are no specific diameters mentioned.

3.2. Anti-condensation lining and interior thermal protection

3.3. Insect windows and insect nets

3.4. Floor protection film

3.5. Tent inflation system and air pressure control

QUESTION: Are the evacuation valves sufficient in the system mentioned here? Or is it an automatic feeding system that inflates automatically as the air goes down?

ANSWER: Please consult article 4.7: „The tent inflation system will consist of 2 electric pumps (220V supply voltage), designed so that it can be operational in a maximum of 5 minutes. It will also include the necessary accessories to keep the air pressure constant and operate in two directions (inflation/deflation). The entire inflation/deflation system will be made according to the protection level IP 44”. In addition to that, the evacuation valves will be designed so that it can be compatible with the tent inflation system (electric pumps and accessories) and fulfill the main purpose as it's mentioned above.

- 3.6. Lighting system
- 3.7. Electricity distribution box
- 3.8. Assembly and repair kit
- 3.9. Transport package (covers / transport boxes)

4. TECHNICAL CHARACTERISTICS

The materials from point no. 3 must meet the following technical conditions:

4.1 The tents are made of waterproof and fireproof material, resistant to heavy rainfall and UV radiation, with a gabled roof. The outer material will have a water resistance of minimum 4000 mm water column. The climatic resistance will be: at a wind of at least 80 km/h; when loading with snow of at least 15daN/m². The material must have a resistance to UV exposure of at least 2000 hours, without losing its characteristics. The resistance structure will consist of inflatable columns and beams and anti-corrosion treated metal cross frames.

QUESTION: By Metal Cross Frames, do you mean metal supports in inflatable tents?

ANSWER: The purpose of the metal cross frames / transversal metal frames is to assure a proper overall resistance (climate conditions – wind, snow, rain, heat etc.) of the tent, by strengthening the inflatable structure in order to withstand it's own weight. If you appreciate that the metal supports have the same purpose as above, then our answer to your question is yes.

4.2 The anti-condensation and thermal protection lining is made of cotton fabric, of suitable dimensions and will be provided with fastening elements adapted to connecting parts.

QUESTION: How many gr/m² will be the cotton fabric to be used in the lining?

ANSWER: The cotton fabric to be used in the lining should provide real protection coating against the elements, prevent moisture from forming on surfaces while creating a comfort zone inside the tent.

4.3 The tent will be provided with 4 windows, arranged 2 on each side, provided with guards, made of the same basic material as the tent, with a fixed upper part, and the lateral parts with fastening systems, giving it the possibility of fixing in sideways in case of use and running in case of non-use. The windows are made of transparent plastic, with suitable thickness to provide good thermal isolation, and the construction system will allow them to be fixed or removed as needed. The windows will also be provided with insect protection nets.

QUESTION: How many gr/m² will the acetate be?

ANSWER: Considering the specific requirements for the windows, the gr/m² is to be determined accordingly to it's purpose which is to provide good thermal isolation and facilitating the removal or fixing system. Therefore, the solution should be proposed for the purchaser by the bidder.

4.4 The access will be made through 2 double doors, position on the two opposite sides of the tent (on which no windows are configured), with a height of 1.8m and a width of 2m, each provided with 2 side zippers positioned vertically, with possibility to be rolled and anchored at the top.

Also, the tent will be made so as to allow the attachment of two or more tents, on the sides provided with access doors.

4.5 Dimensions

- Usable area: min. 16,5 m² (for the accommodation of 4 people);
- Length: min. 4 m – max. 4,5 m;
- Width: min. 4 m – max. 4,5 m;
- Height: min. 1,8 m (the eaves); 3 m ± 10% (to the mane);
- Windows: 0,5 x 0,5 m;
- Defenders: 0,55 x 0,55 m;

QUESTION: Total area will be 4.5m x4.5m=20.25m²

Will the 16.5 m² part be divided by lining and the remaining part (3,75 m²) used as a entry?

ANSWER: 16,5 m² is the minimum inner usable area for the accomodation of 4 people. Take into consideration that the external dimension of inflatable tent when in place is larger that the inner usable area.

4.6 The floor protection foil is made of high-strength fabric made of synthetic yarn covered with PVC and lacquered. The edges will be doubled and on the corners and in the middle of the sides they will be provided with metal eyes with a diameter of 1 cm. The dimensions of the protective foil will exceed by 10 cm the sides of the tent floor. Fixing in the ground will be done with metal nails type "L" with a length of 12 cm.

4.7 The tent inflation system will consist of 2 electric pumps (220V supply voltage), designed so that it can be operational in a maximum of 5 minutes. It will also include the necessary accessories to keep the air pressure constant and operate in two directions (inflation/deflation). The entire inflation/deflation system will be made according to the protection level IP 44

4.8 The lighting system will be pre-installed, with LED lamps, with protection level IP 44, with fastening to the metal resistance elements and will be adapted to the dimensions of the tent, so as to ensure optima lighting at night.

QUESTION: Is there any more detailed information for the lighting system specified as IP44 only?

ANSWER: The lighting system is an IP44 rated product (*An IP44 rating means that your product will be protected from solid particles that are over 1mm in size and from low velocity sprays of water from every direction*) and it's suitable for indoor and some outdoor purposes. The value of IP protection is always mentioned in the product details.

The degree of protection or IP protection index (English - International Protection Marking , Ingress Protection Marking) is an international standard that classifies and evaluates the degree of tightness for different housings, devices and devices. It is defined in the international standard EN 60529 , published by the International Electrotechnical Commission (IEC). In practice, the protection index has the form IPXX, indicated by two digits (and / or letters) that follow the IP prefix. The first digit indicates protection against solid objects or materials. The second digit indicates protection against liquids (water).

4.9 The power distribution box, made of special, tear-resistant plastic, shall be included in the whole of each tent together with electrical pre-installation (connectors), depending on the existing consumers and the dimensions of the tent. The box will comply with the protection level IP 44 and will have the following elements: 1 EEC plug (400V, 32A) for input; 3 earthed sockets (230V) with fuses, 1 EEC socket (400V, 16A, 5 poles) with safety caps with folding and fuses, 1 EEC socket (400V, 32A, 5 poles) with safety caps with folding for output and fuses

4.10 The assembly and repair kit will consist of:

- Anchoring cords:

Made of synthetic yarns, resistant to mechanical action, with adjustable length of at least 3.5m and thickness of min. 6 mm. They must support a weight of min. 250 kg and have a UV resistance of min. 2000 hours without changing the characteristics. There are 6 for each tent, of which 2 are spare.

- Fixing anchors: For each tent there will be a number of anchors for fixing the tent equal to the number of cords, made of ribbed steel, anticorrosive treated with a length of approx. 32 cm, diameter

12 mm. At one end will be provided a hook with a diameter of 5 cm for fixing the anchor cords. Other qualitatively superior construction variants are accepted, but which do not affect the characteristics of the anchoring cords.

- Claw hammer: one will be provided for each tent for fixing and removing metal anchors. The hammer will be made of steel, and its minimum weight must be 800g.

- Materials for light repairs – 1 set/tent, which will include a minimum of 5 self-adhesive patches 3x3 cm, 1 adhesive tube and a minimum of 3 sheets 20x10 cm.

4.11 Transport package

The tent and other installation materials and equipment will be packed in packages, individual for the tent and common to the other devices.

Each package will be equipped with transport devices / handles that can withstand the weight of the package. The number of handles is determined by the weight of the package.

4.12 The tents will be made in white / gray.

QUESTION: Which parts of the tent are white and which parts are gray? Could you give additional information?

ANSWER: The tents are made only by one color, which can be either white or gray and not color mixed.

I. Alte informații oferite de autoritatea contractantă:

1. Ofertanții vor menționa în cadrul ofertei dacă există posibilitatea ca bunurile recepționate să fie depozitate temporar de către contractant, cu titlu gratuit, în baza unui contract de depozit încheiat între părți și a unui proces verbal de predare primire, până cel târziu la data de **31.08.2022**.

2. În ceea ce privește proiectul de contract:

În loc de	A se citi
Art. 2 Definiții	
<i>i) destinație finală</i> – sediul Inspectoratului pentru Situații de Urgență, respectiv locația unde Contractantul are obligația de a furniza produsul, conform regulilor INCOTERMS 2020, condiție de livrare DDP;	Se elimină
<i>jj) termenii comerciali de livrare</i> vor fi interpretați conform regulilor INCOTERMS 2020 aplicabile (și orice versiuni ulterioare a INCOTERMS, dacă este cazul), condiția de livrare DDP la sediul Autorității contractante;	<i>jj) termenii comerciali de livrare</i> vor fi interpretați conform regulilor INCOTERMS 2020 aplicabile (și orice versiuni ulterioare a INCOTERMS, dacă este cazul), condiția de livrare DDP;
Art. 6 Durata contractului	
6.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți contractante și este valabil până la data de 31.07.2022 sau, după caz, la data îndeplinirii obligațiilor contractuale în sarcina Părților.	6.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți contractante și este valabil până la data de 31.07.2022
Art. 19 Obligațiile principale ale Contractantului	
19.2 Contractantul se obligă să livreze produsul la destinația finală până la data de 31.07.2022.	19.2 Contractantul se obligă să livreze produsele până la data de 31.07.2022.

Art. 25 Livrarea, documentele care însoțesc produsele și locul livrării	
25.3. Condiția de livrare: DDP la sediul Autorității contractante, conform INCOTERMS 2020 aplicabile (și orice versiuni ulterioare a INCOTERMS, dacă este cazul) și include toate cheltuielile ocazionate de livrarea produselor la destinația finală, inclusiv prestarea serviciilor accesorii specifice conform Caietului de sarcini.	25.3. Condiția de livrare: DDP, conform INCOTERMS 2020 aplicabile (și orice versiuni ulterioare a INCOTERMS, dacă este cazul) și include toate cheltuielile ocazionate de livrarea produselor la destinația finală, inclusiv prestarea serviciilor accesorii specifice conform Caietului de sarcini.
Doar în situația în care ofertantul își exprimă acordul , la art. 25 se introduce un nou punct, respective 25.11 cu următorul conținut: ”25.11. (1) Bunurile recepționate vor fi depozitate temporar de către contractant, cu titlu gratuit, în baza unui contract de depozit încheiat între părți și a unui proces verbal de predare primire, până cel târziu la data de 31.08.2022. (2) La solicitarea I.G.S.U., bunurile vor fi transportate către noua locație stabilită de I.G.S.U., prin grija contractantului.”	

3. Cerințele menționate la nivelul caietului de sarcini reprezintă condiții minimale.

Orice oferta prezentată, care se abate de la prevederile Caietului de sarcini, va fi luată în considerare, numai în măsura în care propunerea tehnică presupune asigurarea unui nivel calitativ superior cerințelor minimale.

În acest sens, ofertanții au obligația de a indica în cadrul ofertei care sunt elementele de superioritate și de a prezenta documente edificatoare prin care să se demonstreze asigurarea nivelului calitativ superior față de cerințele autorității contractante.

INSPECTOR GENERAL
General -locotenent

IAMANDI Dan Paul



ȘEF SERVICIU ACHIZIȚII PUBLICE
Locotenent-colonel

STAN Aurel

